

УДК 378.147  
ББК 74.3

DOI: 10.31862/1819-463X-2020-5-135-141

## ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРИМЕНЕНИЯ ЭЛЕКТРОННОГО ТРЕНАЖЕРА В ПРОЦЕССЕ ОВЛАДЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНЫМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ОБЩЕНИЕМ БУДУЩИМИ БАКАЛАВРАМИ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «38.03.04 ГОСУДАРСТВЕННОЕ И МУНИЦИПАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ»

Е. А. Сентищева

**Аннотация.** *Статья раскрывает содержание понятия «электронный тренажер», отражает образовательный потенциал данного дистанционного образовательного средства, применение которого облегчает процесс обучения бакалавров направления подготовки «38.03.04 Государственное и муниципальное управление». Автор рассматривает основные теоретические и функциональные аспекты его использования, структурные компоненты, а также основные преимущества применения по сравнению с традиционными подходами к обучению в профессиональном иноязычном образовании. Статья представляет собой учебно-методическое обеспечение процесса овладения профессионально-ориентированным иноязычным общением будущими бакалаврами сферы «Государственное и муниципальное управление» на основе применения электронного тренажера, а именно виды заданий и опоры. В данной работе также освещены педагогические условия, являющиеся важнейшей составляющей разработанной технологии.*

**Ключевые слова:** *электронный образовательный тренажер, профессионально-ориентированное иноязычное общение, условия обучения, бакалавры по направлению подготовки «Государственное и муниципальное управление».*

© Сентищева Е. А., 2020



Контент доступен по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 International License  
The content is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

**TECHNOLOGICAL ASPECTS OF USING AN ELECTRONIC SIMULATOR  
IN THE PROCESS OF MASTERING FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONAL  
COMMUNICATION BY FUTURE BACHELORS IN THE FIELD OF TRAINING  
“38.03.04 STATE AND MUNICIPAL ADMINISTRATION”****E. A. Sentishcheva**

**Abstract.** *The article reveals the content of the concept „electronic simulator”, reflects the educational potential of this distance learning tool, the application of which facilitates the process of training bachelors in the field of training „38.03.04 State and municipal administration”. The author considers the main theoretical and functional aspects of its use, structural components, as well as the main advantages of its application in comparison with traditional approaches to training in vocational foreign language education. The article is an educational and methodical support of the process of mastering the professionally oriented foreign language communication by future bachelors in the field of „State and Municipal Administration” based on the application of electronic simulator, namely, types of tasks and support. This study also highlights the pedagogical conditions that are the most important component of the developed technology.*

**Keywords:** *electronic educational simulator professionally oriented foreign language communication, conditions of study, bachelors in the field of „State and municipal administration”*

---

**В** настоящее время система высшего образования переживает сложный период модернизации, который требует внедрения инновационных педагогических средств. Особое место в системе педагогических средств отводится средствам цифрового образования, одним из которых является электронный образовательный тренажер. В ежегодном обращении В. В. Путина от 15.01.2020 указывалось на необходимость создания и применения инновационных образовательных научных центров, осуществляющих решение важнейших актуальных проблем в данной области на основе применения информационных образовательных средств [1].

В Стратегии инновационного развития России до 2020 г., подготовленной Министерством экономического развития Российской Федерации, отмечается необходимость основательного изучения иностранного языка представителями государственного и муниципального управления, что обусловлено расширением международных контактов госслужащих с иностранными коллегами и увеличением международных

проектов в данной сфере с целью повышения эффективности деятельности государственных структур [2]. Необходимость изучения иностранного языка специалистами сферы государственного и муниципального управления также обусловлена тем, что в современном поликультурном мире должны соблюдаться требования «открытости» для «внешнего мира», в том числе в плане обеспечения иностранных пользователей необходимым объемом актуальной информации о реализуемой в России политике.

Цифровизация как приоритетное направление современного высшего образования представлена в новом ФГОС ВО 3++, модель построения которого тесно связана с применением системы цифровых технологий и средств. Актуальность цифрового образования также подчеркивается и в стандарте ФГОС ВО подготовки бакалавров по направлению «38.03.04. Государственное и муниципальное управление», где акцентируется отдельным пунктом необходимость применения электронного обучения и дистанционных образовательных технологий [3].

Эффективность применения средств информатизации в профессиональном образовании подчеркивается в современных педагогических исследованиях таких ученых, как Я. А. Ваграменко, В. А. Кудинов, П. И. Образцов, Е. С. Полат [4, с. 89–134].

Целью данной статьи является представление образовательного потенциала электронного тренажера, а именно его основных функций, а также отражение практических аспектов процесса овладения профессионально-ориентированным иноязычным общением будущими бакалаврами сферы государственного и муниципального управления на основе применения данного педагогического средства, а именно виды заданий и требования к эффективному проведению данных видов заданий.

Электронный тренажер в процессе овладения профессионально-ориентированным общением будущих бакалавров по указанному направлению подготовки – это педагогическое средство с особым набором заданий и опор, способствующих эффективному овладению грамматическими, лексическими и произносительными аспектами профессионально-ориентированного иноязычного общения [5].

Технология применения электронного тренажера соответствует основным стадиям овладения профессионально-ориентированным общением – начальной, средней, продвинутой, на каждой из которых предусмотрена определенная система опор и заданий, адекватная особенностям реализации каждой из указанных стадий [5].

Электронный тренажер является полифункциональным и реализует следующие функции: диагностическую, консультативную и контролирующую. Следует отметить, что тренажер направлен на развитие важнейших психических функций и лингвистических способностей, которые являются основой овладения профессионально-ориентированным общением. Также неоспорим тот факт, что тренажер обеспечивает эффективное развитие умений самостоятельной работы обучающихся, которые являются базой личностного и профессио-

нального развития бакалавров в будущем.

Остановимся более детально на каждой из указанных функций электронного образовательного тренажера.

Диагностическая функция включает в себя выявление сформированности первоначального уровня иноязычного общения (уровень знаний, умений и навыков обучающихся). Необходимо отметить, что в зависимости от полученных результатов обучающимся могут быть предложены задания разных уровней сложности – начального, среднего и продвинутого, что реализует личностно-ориентированный подход в обучении.

Консультативная функция заключается в применении разработанной системы опор и учебно-методических средств, пособий, рекомендаций и справочников с целью корректировки возможных ошибок, возникающих в ходе работы с электронным тренажером. Электронный тренажер содержит в себе не только письменные образцы, но и аудиовизуальные образцы коммуникации. Особое место в тренажере отводится аутентичным материалам, используемым в сфере государственного и муниципального управления в устной форме (уставные документы предприятий и учреждений, положения о структурных подразделениях государственных муниципальных организаций, документация справочного характера, интернет-ресурсы деловой направленности и др.) [3].

Важнейшей составляющей тренажера являются электронные памятки, применение которых возможно с использованием программы PowerPoint, что позволяет задать условия и определить темп прохождения теоретического материала.

Кроме того, учебно-методическая база электронного тренажера дает возможность обеспечить обучение одному из наиболее важных видов коммуникации специалистов сферы государственного и муниципального управления – особенностям профессионального общения по телефону, что способствует решению следующих задач работников указанного выше профиля:

установление деловых контактов и их поддержание с целью успешного делового сотрудничества, запрос информации справочно-аналитического характера, использование телефонной связи в области оказания услуг: выражение претензий, предложений по улучшению различных сфер жизнеобеспечения граждан и др. [3].

Контролирующая функция тренажера заключается в получении информации относительно усвоения учебного материала в процессе обучения с использованием наводящих вопросов и подсказок, которые наряду с получением необходимых знаний, умений и навыков развивают лингвистические способности обучающихся, а также их психосоматические и психомоторные функции, необходимые для овладения прагматическим аспектом иноязычного общения.

Электронные тренажеры используются на всех этапах овладения системой средств профессионально-ориентированного иноязычного общения:

1. На этапе восприятия, осознания и ознакомления с материалом.

**Пример:** Проанализируйте профессионально-ориентированное высказывание специалистов сферы государственного и муниципального управления на родном и иностранном языках с точки зрения мелодики. Для какого стиля общения используются средства прагматики: официального или неофициального? Выберите вариант правильного ответа.

2. На этапе имитации речевых образцов.

**Пример:** Прослушайте высказывание государственного служащего и повторите с опорой на текст, обращая внимание на его основные прагматические аспекты, имитируя за диктором его основное коммуникативное намерение и комплекс характерных средств иноязычного общения. (Задание выполняется с применением программы *Stimulordigital.ru*, которая идентифицирует адекватность звуковысотных характеристик голоса обучающегося решаемой коммуникативной задаче.)

3. На этапе трансформации речевых образцов.

**Пример:** Прослушайте обращение руководителя, выражающее побуждение к деятельности в негативном приказном тоне. Измените характеристики профессионально-ориентированного общения, придав обращению более конструктивный дружелюбный характер, подчеркните слово, на котором будет меняться прагматический эффект высказывания.

**Исходный вариант:**

*Start working. If you don't start just now, you will work **extra hours**.* (ответ: work).

- Start working*
- Extra hours*
- You*
- Just now*

**Итоговый вариант:**

*Start working. If you don't start **just now**, you will work extra hours.*

- Start working*
- Extra hours*
- You*
- Just now*

4. На этапе подстановки речевых образцов.

**Пример:** Проанализируйте распоряжение государственного служащего, которое не было выполнено, и выберите вариант с наиболее выраженной действенностью высказывания.

**Пример:**

- Do it in time, please.* (падающая интонация) *правильный ответ*
- Do it in time, please.* (восходящая интонация)
- Do it in time, will you?* (падающе-восходящая интонация)
- Do it in time* (восходящая интонация)

5. На продуктивном этапе, когда обучающиеся сами выбирают необходимые образцы, необходимые для построения профессионально-ориентированного иноязычного общения, в зависимости от поставленных целей и задач в определенных условиях коммуникации в сфере государственного и муниципального управления.

**Пример:** Отреагируйте на реплику собеседника, выбрав правильный вариант

ответа: *выразите несогласие, используя адекватные средства прагматики.*

*I need this document tomorrow, find it.*

a) *Sure! (падающий тон)*

b) *Why just now? (восходящее-нисходящий тон) правильный ответ*

c) *Shall we? (нисходяще-восходящий тон)*

d) *In a minute (нисходящий тон)*

Необходимо отметить, что в ходе овладения профессионально-ориентированным иноязычным общением основополагающим является преобразование теоретических знаний в четко построенное логическое высказывание на иностранном языке, основной целью выступает переход от подготовленной речи к неподготовленной [6, с. 333–336]. В этой связи особое место отводится упражнениям, направленным на овладение неподготовленной речью:

**Пример:** *Прослушайте монолог руководителя о планах развития региона и выразите свое согласие или несогласие по поводу предлагаемых изменений.*

Несомненным преимуществом электронного тренажера является поэтапное формирование иноязычных навыков и развитие соответствующих умений на всех этапах прохождения материала с учетом его сложности и индивидуальных особенностей обучающихся [7].

Задания при использовании электронного тренажера для будущих бакалавров по направлению подготовки «38.03.04 Государственное и муниципальное управление» строятся на основе основных видов деятельности данной сферы.

1. Организационно-управленческая.

**Пример:** *Give directions to your business partner to find out the solution to the complicated situation in the sphere of municipal management.*

2. Информационно-методическая.

**Пример:** *Make up recommendations in the emergency cases connected with security rules in the sphere of state and municipal management.*

3. Коммуникативная.

**Пример:** *Persuade the specialist of the sphere of municipal management to work out a*

*project connected with the improvement in a certain district.*

4. Проектная.

**Пример:** *Make up the project how to improve traffic system in the region with great traffic jams in order to prevent accidents in the region attaching the kindergarten.*

5. Вспомогательно-технологическая.

**Пример:** *Make up a new technological project of the system of cold water supplies according to the expansion of the city boundaries.*

6. Организационно-регулирующая.

**Пример:** *Represent the main rules of the municipal services which regulate the system of payment in the sphere of state and municipal services.*

7. Исполнительно-распорядительная [3; 8, с. 153–158].

**Пример:** *Could you bring the main documents?*

Следует отметить, что представители именно управленческой сферы деятельности должны обладать необходимым уровнем общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, обеспечивающих эффективность их профессиональной деятельности в том числе и на иностранном языке.

Исходя из данных, полученных в результате проведенного педагогического эксперимента, проходившего в 2018–2019 учебном году на базе ФГБОУ ВО «Юго-западный государственный университет» на факультете государственного управления и международных отношений использование дистанционного обучающего средства «электронный тренажер» помогает овладеть профессиональным иноязычным общением эффективнее и за более короткий промежуток времени, по сравнению с традиционным подходом. Согласно результатам промежуточной аттестации, у студентов, в чьих группах при обучении использовался указанный электронный педагогический инструмент, средний балл составил 4,2 по сравнению с группами, где электронное педагогическое средство не применялось (здесь средний балл составил 3,8). Сту-

денты отметили, что использование современных компьютерных технологий не просто разнообразило ход проведения занятия, но повысило уровень мотивации к самому процессу обучения иностранному языку, что не может не сказаться на будущей профессиональной деятельности в данной сфере в целом.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Послание Президента Федеральному собранию 2020. URL: <http://www.kremlin.ru/d/62582> (дата обращения: 20.02.2020).
2. Заседание совета по стратегическому развитию и приоритетным проектам – 2017. URL: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/54983> (дата обращения: 20.02.2020).
3. Приказ Минобрнауки России от 10.12.2014 № 1567 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 38.04.03 Государственное и муниципальное управление (уровень бакалавриата)». 20 с.
4. Андреев В. И. Педагогика высшей школы: инновационно-прогностический курс: учеб. пособие. Казань: Центр инновационных технологий, 2005. 499 с.
5. Речевые диалоговые тренажеры и тесты системы дистанционного обучения DialogSimulator.Ru. URL: <https://dialogsimulator.ru/speechsimulator.html> (дата обращения: 20.02.2020).
6. Сентищева Е. А. Технология применения механизма функционального переноса в процессе обучения прагматическому аспекту иноязычного общения будущих бакалавров по направлению подготовки «38.03.04 Государственное и муниципальное управление» (материалы конференции) // Молодежь и системная модернизация страны: сб. науч. ст. 4-й Междунар. научн. конф. студентов и молодых ученых. Курск: Юго-зап. гос. ун-т, 2019. Т. 2. С. 333–336.
7. Электронный тренажер как средство обучения и контроля. URL: [http://ulava.ucoz.ru/load/nauchno\\_metodicheskaja\\_deyatelnost/statja\\_ehlektronnyj\\_trenazher\\_kak\\_sredstvo\\_obucheniya\\_i\\_kontrolja/12-1-0-21](http://ulava.ucoz.ru/load/nauchno_metodicheskaja_deyatelnost/statja_ehlektronnyj_trenazher_kak_sredstvo_obucheniya_i_kontrolja/12-1-0-21) (дата обращения: 20.02.2020).
8. Возможности применения механизма функционального переноса в процессе обучения прагматическому аспекту иноязычного общения будущих бакалавров по направлению подготовки «38.03.04. Государственное и муниципальное управление» / Е. А. Сентищева, Н. А. Тарасюк // Уч. зап. Курского гос. ун-та. 2019. № 2(50). С. 153–158.

### REFERENCES

1. Poslanie Prezidenta Federalnomu sobraniyu 2020. Available at: <http://www.kremlin.ru/d/62582> (accessed: 20.02.2020).
2. Zasedanie soвета po strategicheskomu razvitiyu i prioritetnym proektam – 2017. Available at: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/54983> (accessed: 20.02.2020).
3. Prikaz Minobrnauki Rossii ot 10.12.2014 No. 1567 “Ob utverzhenii federalnogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta vysshego obrazovaniya po napravleniyu podgotovki 38.04.03 ‘Gosudarstvennoe i munitsipalnoe upravlenie (uroven bakalavriata)’”. 20 p.
4. Andreev V. I. *Pedagogika vysshey shkoly: innovatsionno-prognosticheskiy kurs: ucheb. posobie*. Kazan: Tsentri innovatsionnykh tekhnologiy, 2005. 499 p.
5. Rechevye dialogovye trenazhery i testy sistemy distantsionnogo obucheniya DialogSimulator.Ru. Available at: <https://dialogsimulator.ru/speechsimulator.html> (accessed: 20.02.2020).



6. Sentishcheva E. A. Tekhnologiya primeneniya mekhanizma funktsionalnogo perenosa v protsesse obucheniya pragmaticheskomu aspektu inoyazychnogo obshcheniya budushchikh bakalavrov po napravleniyu podgotovki “38.03.04 Gosudarstvennoe i munitsipalnoe upravlenie”. In: Molodezh i sistemnaya modernizatsiya strany. *Proceedings of the 4<sup>th</sup> International scientific conference of students and young scientists*. Kursk: Yugo-zap. gos. un-t, 2019. Vol. 2, pp. 333–336.
7. Elektronnyy trenazher kak sredstvo obucheniya i kontrolya. Available at: [http://ulava.ucoz.ru/load/nauchno\\_metodicheskaja\\_deyatelnost/statja\\_ehlektronnyj\\_trenazher\\_kak\\_sredstvo\\_obucheniya\\_i\\_kontrolja/12-1-0-21](http://ulava.ucoz.ru/load/nauchno_metodicheskaja_deyatelnost/statja_ehlektronnyj_trenazher_kak_sredstvo_obucheniya_i_kontrolja/12-1-0-21) (accessed: 20.02.2020).
8. Sentishcheva E. A., Tarasyuk N. A. Vozmozhnosti primeneniya mekhanizma funktsionalnogo perenosa v protsesse obucheniya pragmaticheskomu aspektu inoyazychnogo obshcheniya budushchikh bakalavrov po napravleniyu podgotovki “38.03.04. Gosudarstvennoe i munitsipalnoe upravlenie”. *Uch. zap. Kurskogo gos. un-ta*. 2019, No. 2(50), pp. 153–158.

---

**Сентищева Елена Александровна**, преподаватель кафедры международных отношений и государственного управления, Юго-Западный государственный университет, г. Курск

**e-mail: elenasentischeva@yandex.ru**

**Sentishcheva Elena A.**, Lecturer, International Relations and Public Administration Department, South-West State University, Kursk

**e-mail: elenasentischeva@yandex.ru**

*Статья поступила в редакцию 17.03.2020*

*The article was received on 17.03.2020*